

tearsagain® Sensitive

Liposomal ögonspray med dexpanthenol, utan konserveringsmedel

SE Bipacksedel/Bruksanvisning

Vad är tearsagain® Sensitive?

tearsagain® Sensitive är en ögonspray som lindrar torra, irriterade och rinnande ögon.

Vad innehåller tearsagain® Sensitive?

tearsagain® Sensitive innehåller: sojalecitin, natriumklorid, etanol, dexpanthenol, vitamin A palmitat, vitamin E och renat vatten.

Hur fungerar tearsagain® Sensitive?

tearsagain® Sensitive stabiliserar tårffilmens lipidskikt och lindrar torra, irriterade och rinnande ögon. tearsagain® Sensitive innehåller även dexpanthenol som vårdar den känsliga huden runt ögonen.

När ska tearsagain® Sensitive användas?

tearsagain® Sensitive kan användas när ögonen är irriterade till följd av någon yttre orsak, som:

- när ögonen känns torra och/eller ansträngda
- när det känns som om du har skräp i ögat
- om ögonen kliar och/eller svider
- rinnande ögon

tearsagain® Sensitive gör att det känns bekvämare att bära kontaktlinser, och sprayen kan användas tillsammans med smink.

När ska tearsagain® Sensitive INTE användas?

Använd inte tearsagain® Sensitive om du är allergisk mot någon av ingredienserna.

Finns det exempel på överkänslighetsreaktioner med tearsagain® Sensitive?

Potentiella överkänslighetsreaktioner kan i mycket sällsynta fall förekomma i form av en tillfällig irritation. (Hud)irritationen (t.ex. rodnad, svullnad) är begränsad till appliceringsområdet och kan åtföljas av till exempel en brännande känsla eller klåda. Irritationen uppträder akut, är mild till sin form och klingar snabbt av och utan varaktigt effekt när du slutar använda produkten.

Hur använder jag tearsagain® Sensitive?

Spraya 3-4 gånger i luften första gången du använder flaskan för att fylla sprayröret.

- Håll spraymunstycket cirka 10 cm från ögat och slut ögat lätt.
- Spraya tearsagain® Sensitive 1-2 gånger på det lätt slutna ögonlocket.
- Spraya inte direkt på ögat och undvik att spraymunstycket kommer i kontakt med ögat.



tearsagain® Sensitive kan användas med smink. I detta fall bör endast en sprayning appliceras och avståndet mellan spraymunstycket och ögat bör vara något större (cirka 20 cm).

Hur ofta kan jag använda tearsagain® Sensitive?

En normal dos är 1-2 sprayningar 3-4 gånger om dagen, men vid allvarigare problem kan tearsagain® Sensitive användas oftare.

Viktigt att veta om tearsagain® Sensitive

- Om du använder flera ögonpreparat i samma öga, väntar du i 10 minuter mellan appliceringarna.
- Samma flaska kan användas av flera personer. tearsagain® Sensitive är utrustad med en vakuumpump och ingen kontaminering sker därför.
- Vid användning av sprayen är det viktigt att kontrollera att metallfolien mellan glasflaskan och spraymunstycket inte är skadad.
- Av tekniska skäl går det inte att tömma flaskan helt, med hänsyn till detta är flaskan överfylld för att säkerställa angiven volym.

Annan information om innehållet

tearsagain® Sensitive är en genomskinlig vätska med mjölkaktigt utseende, vilket beror på innehållet av liposomer. Vätskan har en karakteristisk naturlig doft som kommer från lecitet. Vätskan kan få ett brunaktigt, grumligt utseende, och fällningar kan uppstå under lagring, speciellt runt fjädern i pumpen. Detta påverkar inte effekten eller produktens hållbarhet och beror på den vegetabiliska ingrediensen sojalecitin.

Förvaring och hållbarhet

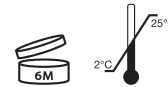
Förvaras vid 2 °C - 25 °C

Förvara utom synhåll och räckhåll för barn

Använd före utgångsdatumet på förpackningen

Öppnad förpackning har en hållbarhet på 6 månader

Datum: 2021-11



tearsagain® Sensitive

Liposomisilmsuihke dekspantenolilla, säilöntäaineeton

FI Pakkauseloste / Käyttöohjeet

Mikä on tearsagain® Sensitive?

tearsagain® Sensitive on silmäsuihke, joka lievittää kuivia, ärtyneitä ja vetistäviä silmiä.

Mitä tearsagain® Sensitive sisältää?

tearsagain® Sensitive sisältää: sojalesitiiniä, natriumkloridia, etanolia, dekspantenolia, A-vitamiinipalmitaattia, E-vitamiinia ja puhdistettua vettä.

Miten tearsagain® Sensitive toimii?

tearsagain® Sensitive stabiloi kyynelkalvoa suojaavan lipidikerroksen ja kosteuttaa silmiä ja silmäluomia. tearsagain® Sensitive sisältää myös dekspantenolia, joka hoitaa herkkää silmänympärysihoa.

Milloin tearsagain® Sensitiveä on tarkoitus käyttää?

tearsagain® Sensitive voidaan käyttää, kun silmiä ärsyttää jokin ulkoinen syy, kuten:

- kun silmät tuntuvat kuivilta ja/tai rasittuneilta
- kun tuntuu kuin silmissä olisi roskia
- jos silmissä tuntuu kutinaa ja/tai pistelyä
- vetistäviä silmiä

tearsagain® Sensitive tekee piilolinssien käytöstä miellyttävämpää, ja suihketta voidaan käyttää yhdessä silmämeikin kanssa.

Milloin tearsagain® Sensitiveä EI saa käyttää?

Älä käytä tearsagain® Sensitiveä, jos olet allerginen jollekin ainesosalle.

Aiheuttaako tearsagain® Sensitive yliherkkyysoireita?

Mahdollisia yliherkkyysoireita voi esiintyä hyvin harvoissa tapauksissa tilapäisenä ärsytyksenä. (Iho)ärsytys (esim. punoitus, turvotus) rajoittuu suihkeen käyttöalueeseen, ja siihen voi liittyä esimerkiksi polttavaa tunnetta tai kutinaa. Vaikutus ilmenee äkillisesti ja lievänä ja häviää nopeasti ilman pysyvää vaikutusta, kun lopetat suihkeen käytön.

Miten käytän tearsagain® Sensitiveä?

Täytä suihkeputki suihkauttamalla 3-4 kertaa ilmaan, kun käytät pulloa ensimmäistä kertaa.

- Pidä suihkutus-suutinta noin 10 cm:n päässä silmästä ja sulje silmä kevyesti.
- Suihkauta tearsagain® Sensitiveä 1-2 kertaa kevyesti suljetulle silmäluomelle.
- Älä suihkauta suoraan silmään äläkä kosketa silmää suihkutus-suuttimella.



tearsagain® Sensitiveä voidaan käyttää silmämeikin kanssa. Tässä tapauksessa tulee suihkauttaa vain kerran, ja suuttimen ja silmän välisen etäisyyden on oltava hieman suurempi (noin 20 cm).

Kuinka usein voin käyttää tearsagain® Sensitiveä?

Normaali annostus on 1-2 suihkausta 3-4 kertaa päivässä. Tarvittaessa tearsagain® Sensitiveä voidaan käyttää useammin.

Tärkeä tietää tearsagain® Sensitivestä

- Jos käytät samalle silmälle useita silmävalmisteita, odota vähintään 10 minuuttia käyttökertojen välillä.
- Useat henkilöt voivat käyttää samaa pulloa. tearsagain® Sensitive on varustettu alipainepumpulla, joka estää kontaminaation.
- Varmista suihketta käytettäessä, että lasipullon ja suihkutus-suuttimen välinen metallitiiviste on ehjä.
- Teknisistä syistä pulloa ei ole mahdollista tyhjentää kokonaan. Tämä on kuitenkin huomioitu täytön yhteydessä, ja käyttäjä saa suihketta aina ilmoitetun määrän.

Muita tietoja sisällöstä

tearsagain® Sensitive on läpikuultava neste, jonka ulkonäkö on maitomainen, mikä johtuu tuotteen sisältämistä liposomeista. Sen ominaisuus on peräisin lesitiinistä. Neste voi muuttua ruskehtavan sameaksi, ja varastoinnin aikana voi muodostua sakkaa, erityisesti pumppuyksikön sisällä olevan jousen ympärille. Tämä ei vaikuta tuotteen tehoon tai säilyvyyteen ja johtuu sen kasvisainesosasta, sojalesitiinistä.

Varastointi ja säilyvyys

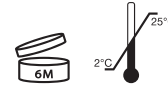
Varastointilämpötila 2 °C - 25 °C

Ei lasten ulottuville eikä näkyville

Käytä ennen pakkauksen viimeistä käyttöpäivää

Avattu pakkaus säilyy 6 kuukautta

Päivämäärä: 2021-11



No. of proofs		N/A		Used template		Contract manufact.		Optima	
1	17.12.2021 sm	8	6,5 pt	Min. fontsize text	N/A	Contr. manufact. no.	N/A	<p>Typopharma GmbH Mühlest. 57 D-79539 Lörrach produktion@typopharma.com www.typopharma.com</p> <p>typopharma no: # 145771</p>	
2	21.12.2021 sm	9	Helvetica Neue LT	Font used	N/A	Product	tearsagain Sensitive		
3	10	10	Black	Printing colours	00891288	Material no.	00891288		
4	11	11	Cutting	Technical colours	00891197	Replaced no.	00891197		
5	12	12			N/A	Order file	N/A		
6	13	13			SE	Country	SE		
7	14	14			180 x 320 mm	Format/dimensions	180 x 320 mm		
					Page 1 of 2	Page no.	Page 1 of 2		
					N/A	Drawing no.	N/A		
					1288	Code no. SEM	1288		

Dieses Korrektur-PDF wurde von uns mit größter Sorgfalt erstellt und einer intensiven Qualitätsüberprüfung unterzogen. Dennoch bedeutet jeder Eingriff in die Datei auch ein Risiko. Wir bitten deshalb, den vorliegenden Korrekturauszug eingehend und umfassend zu prüfen. Für Fehler, die erst nach unserer Freigabe festgestellt werden, übernimmt die Typopharma GmbH keine Haftung.

PLEASE TURN OVERPRINTING ON!

tearsagain® Sensitive

Liposomal øyespray med dekspantenol, uten konserveringsmidler

NO Pakningsvedlegg/bruksanvisning

Hva er tearsagain® Sensitive?

tearsagain® Sensitive er en øyespray som lindrer tørre, irriterte og rennende øyne.

Hva inneholder tearsagain® Sensitive?

tearsagain® Sensitive inneholder: sojalecitin, natriumklorid, etanol, dekspantenol, vitamin A palmitat, vitamin E og renset vann.

Howdan fungerer tearsagain® Sensitive?

tearsagain® Sensitive stabiliserer det beskyttende lipidlaget i tårefilmen og tilfører fuktighet til øynene og øyelokkene. tearsagain® Sensitive inneholder også dekspantenol, som pleier den sensitive huden rundt øynene.

Når skal tearsagain® Sensitive brukes?

tearsagain® Sensitive kan brukes når øynene er irritert på grunn av eksterne årsaker som:

- når øynene føles tørre og/eller slitne
- det føles som om du har rusk på øyet
- hvis øynene klør og/eller svir
- rennende øyne

tearsagain® Sensitive gjør det mer komfortabelt å bruke kontaktlinser, og sprayen kan brukes sammen med øyesminke.

Når skal tearsagain® Sensitive ikke brukes?

Du må ikke bruke tearsagain® Sensitive hvis du er allergisk mot noen av ingrediensene..

Oppstår det hypersensitivitetsreaksjoner med tearsagain® Sensitive?

I svært sjeldne tilfeller kan det oppstå hypersensitivitetsreaksjoner i form av midlertidig irritasjon. Irritasjonen (hudirritasjonen) er begrenset til området der produktet påføres, og der kan det også oppstå for eksempel en sviende følelse eller kløe. Den oppstår akutt, er mild, forsvinner raskt og får ingen varig effekt når du slutter å bruke sprayen.

Howdan bruker jeg tearsagain® Sensitive?

Spray 3-4 ganger i luften den første gangen du bruker flasken, slik at pumpen fylles.

- Hold sprøytemunnstykket cirka 10 cm fra øyet, og lukk øyet litt.
- Spray tearsagain® Sensitive 1-2 ganger på det litt lukkede øyelokket.
- Ikke spray på øyet, og ikke kom i kontakt med øyet med sprøytemunnstykket.



tearsagain® Sensitive kan brukes med øyesminke. Da bør du bare spraye én gang, og avstanden til øyet skal være litt større (cirka 20 cm).

Hvor ofte kan jeg bruke tearsagain® Sensitive?

Normal dosering er å spraye 1-2 ganger 3-4 ganger daglig, men for mer alvorlige plager kan tearsagain® Sensitive brukes oftere.

Viktig å vite om tearsagain® Sensitive

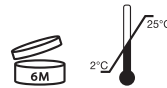
- Hvis du bruker flere preparater i samme øye, må du vente i minst 10 minutter mellom hver påføring.
- Den samme flasken kan brukes av flere personer. tearsagain® Sensitive har en vakuumpumpe, og det oppstår ikke kontaminering.
- Når du bruker sprayen, må du kontrollere at metalltettingen mellom glassflasken og spraymunnstykket ikke har blitt skadet.
- Av tekniske årsaker kan ikke flasken tømmes helt, men det er det tatt hensyn til under fylling, slik at du får mengden som er angitt.

Annem informasjon om innholdet

tearsagain® Sensitive er en gjennomsiktig væske med melkeaktig utseende, noe som skyldes innholdet av liposomer. Det har en karakteristisk naturlig duft av lecitin. Under oppbevaring kan væsken bli brunaktig og uklar, og det kan oppstå utfelling, spesielt rundt fjæren i pumpeenheten. Dette påvirker ikke effekten eller holdbarheten, og det skyldes den vegetabiliske ingrediensen sojalecitin.

Oppbevaring og holdbarhet

Oppbevares ved 2-25 °C
Oppbevares utilgjengelig for barn
Må brukes før utløpsdatoen på emballasjen
Åpnet emballasje er holdbar i 6 måneder
Dato: 2021-11



tearsagain® Sensitive

Liposomal øyespray med dexpanthenol, uden konserveringsmiddel

DK Indlægsseddel/bruksanvisning

Hvad er tearsagain® Sensitive?

tearsagain® Sensitive er en øyespray, der lindrer tørre, irriterede øjne, der løber i vand.

Hvad indeholder tearsagain® Sensitive?

tearsagain® Sensitive indeholder: sojalecitin, natriumklorid, ethanol, dexpanthenol, vitamin A-palmitat, vitamin E og renset vand.

Howdan virker tearsagain® Sensitive?

tearsagain® Sensitive stabiliserer tårefilmens beskyttende lipidlag og fugter øjnene og øjenlågene. tearsagain® Sensitive indeholder desuden dexpanthenol, som plejer den sarte hud omkring øjnene.

Hvornår skal tearsagain® Sensitive bruges?

tearsagain® Sensitive kan bruges, når øjnene er irriterede på grund af ydre påvirkninger, for eksempel:

- når øjnene føles tørre og/eller trætte
- når det føles som om, du har noget i øjet
- hvis øjnene klør og/eller svier
- hvis øjnene løber i vand

tearsagain® Sensitive gør det mere behageligt at bruge kontaktlinser, og sprayen kan bruges sammen med øjenmakeup.

Hvornår må tearsagain® Sensitive IKKE bruges?

Brug ikke tearsagain® Sensitive, hvis du er allergisk over for nogen af ingredienserne.

Forårsager tearsagain® Sensitive overfølsomhedsreaktioner?

Der kan i meget sjældne tilfælde forekomme overfølsomhedsreaktioner i form af midlertidig irritation. (Hud)irritationen (f.eks. rødmen eller hævelse) er begrænset til påføringsområdet og kan f.eks. være ledsaget af en brændende eller kløende fornemmelse. Den opstår pludseligt, er af mild karakter og aftager hurtigt og har ikke en varig effekt, når du stopper med at bruge sprayen.

Howdan bruger jeg tearsagain® Sensitive?

Spray 3-4 gange ud i luften for at fylde sprayrøret, første gang du bruger flasken.

- Hold spraydysen cirka 10 cm fra øjet, og luk øjet let.
- Spray tearsagain® Sensitive 1-2 gange på det let lukkede øjenlåg.
- Spray ikke direkte ind i øjet, og sørg for, at spraydysen ikke berører selve øjet.



tearsagain® Sensitive kan bruges sammen med makeup. I så fald skal du kun spraye én gang, og afstanden mellem spraydysen og øjet skal være lidt større (cirka 20 cm).

Hvor ofte må jeg bruge tearsagain® Sensitive?

En normal dosis er 1-2 pump med sprayen 3-4 gange dagligt, men ved mere alvorlige gener kan tearsagain® Sensitive bruges oftere.

Vigtigt at vide om tearsagain® Sensitive

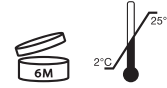
- Hvis du bruger flere forskellige øjenpræparater i samme øje, skal du vente mindst 10 minutter mellem påføringerne.
- Flere forskellige personer må bruge samme flaske. tearsagain® Sensitive er udstyret med en vakuumpumpe, så smitterisiko undgås.
- For du bruger sprayen, skal du kontrollere, at metalforsøglingen mellem glasflasken og spraydysen er intakt.
- Af tekniske årsager er det ikke muligt at tømme flasken helt, men der er taget hensyn til dette ved påfyldningen, og vi garanterer, at du modtager den angivne mængde.

Andre oplysninger om indholdet

tearsagain® Sensitive er en halvgennemsigtig væske med et mælkeagtigt udseende, hvilket skyldes indholdet af liposomer. Produktet har en karakteristisk naturlig duft, der stammer fra lecitin. Væsken kan blive brunlig og uklar, og der kan opstå bundfald ved opbevaring, særligt omkring den fjeder, der sidder inde i pumpeenheten. Det påvirker ikke produktets effektivitet eller holdbarhed og skyldes den vegetabiliske ingrediens sojalecitin.

Oppbevaring og holdbarhed

Oppbevares ved 2 °C til 25 °C
Oppbevares uden for børns syns- og rækkevidde
Skal bruges inden udløpsdatoen på emballagen
Når emballagen er åbnet, er holdbarheden 6 måneder
Dato: 2021-11



CE 0482



Optima Medical Swiss AG,
Bundesstr. 7, 6300 Zug
Schweiz



Optima Sanità S.r.l.
Viale della Stazione 5
39100 Bolzano (BZ), Italy



Konsumentkontakt/Markkinoinja:
SE: Circius Pharma AB
DK: Circius Pharma ApS
NO: Circius Pharma AS
info@circiusharma.com
FI: Sabora Pharma Oy
www.saborapharma.fi

00891288

Contract manufact.		Contract manufact. no.		Product		Material no.		Replaced no.		Order file		Country		Format/dimensions		Page no.		Drawing no.		Code no. SEM	
Optima		N/A		tearsagain Sensitive		00891288		00891197		N/A		SE		180 x 320 mm		Page 2 of 2		N/A		1288	
typo pharma		Mühlest. 57 D-79539 Lörrach produktion@typopharma.com www.typopharma.com		typopharma no: # 145771																	

Used template		N/A		No. of proofs	
Min. fontsize text		6,5 pt		1 17.12.2021 sm 8	
Font used		Helvetica Neue LT		2 21.12.2021 sm 9	
Printing colours		Black		3 10	
Technical colours		Cutting		4 11	
				5 12	
				6 13	
				7 14	

Dieses Korrektur-PDF wurde von uns mit größter Sorgfalt erstellt und einer intensiven Qualitätsüberprüfung unterzogen. Dennoch bedeutet jeder Eingriff in die Datei auch ein Risiko. Wir bitten deshalb, den vorliegenden Korrekturauszug eingehend und umfassend zu prüfen. Für Fehler, die erst nach Erstellung Freigelegt werden, übernimmt die Typopharma GmbH keine Haftung.

PLEASE TURN OVERPRINTING ON!

1288 lætus_1-0

1288 lætus_1-0

1288 lætus_1-0